



BANQUE CENTRALE EUROPÉENNE

EUROSYSTEME

COMMUNIQUÉ DE PRESSE

6 juillet 2017

Ménages et sociétés non financières de la zone euro :

1^{er} trimestre 2017

- Le taux de croissance annuel des prêts aux ménages est ressorti à 2,4 % au premier trimestre 2017, après 2,1 % au trimestre précédent. Les placements financiers et non financiers des ménages ont augmenté à un rythme plus soutenu (2,2 % après 2,0 % et 9,4 % après 4,3 %, respectivement), de même que leur patrimoine net (4,8 %, après 4,5 %).
- Le taux de croissance annuel de l'excédent brut d'exploitation des sociétés non financières (SNF) s'est inscrit en hausse, à 4,2 % au premier trimestre 2017, après 2,3 % au trimestre précédent. Le revenu brut d'entreprise a augmenté à un rythme plus élevé (4,2 % après 1,4 %). Le rythme de croissance des financements des sociétés non financières s'est accentué (1,9 % après 1,5 %).
- Parmi les composantes du financement des sociétés non financières, le taux de croissance annuel des émissions de titres de créance par les SNF est passé à 9,4 % au premier trimestre 2017, après 7,6 % au trimestre précédent, ces émissions constituant ainsi la composante la plus dynamique du financement.

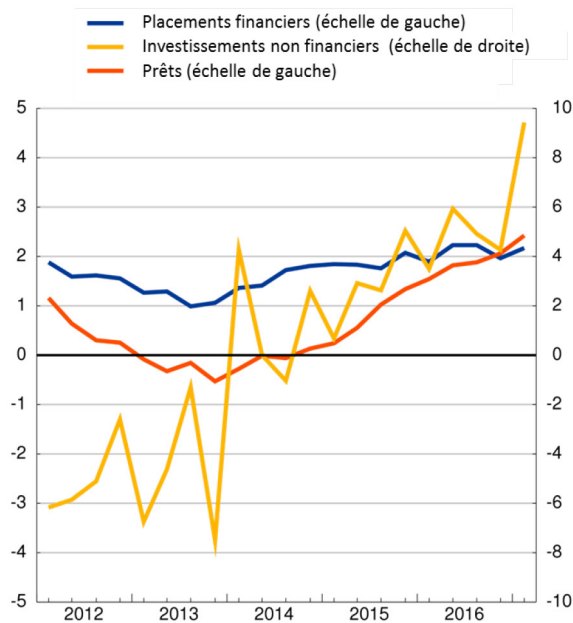
Banque centrale européenne Direction générale Communication
Division Relations avec les médias, Sonnemannstrasse 20, 60314 Frankfurt am Main, Allemagne
Tél. +49 69 1344 7455. media@ecb.europa.eu, internet : www.ecb.europa.eu

Reproduction autorisée en citant la source.

Traduction : Banque de France

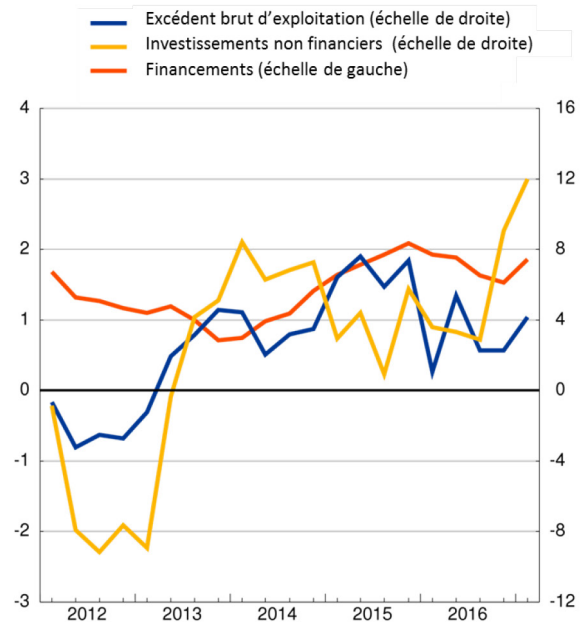
Graphique 1 : Financements, placements financiers et investissements non financiers des ménages

(taux de croissance annuels)



Graphique 2 : Excédents bruts d'exploitation, investissements non financiers et financements des SNF

(taux de croissance annuels)



Ménages

La croissance annuelle du [revenu disponible brut](#) des ménages s'est établie à 3,2 % au premier trimestre 2017 contre 2,0 % au trimestre précédent. La croissance de l'excédent brut d'exploitation et du revenu mixte des travailleurs indépendants s'est accélérée (3,0 %, après 2,3 %), comme celle de la rémunération des salariés (3,1 %, après 2,9 %). Les dépenses de consommation des ménages ont augmenté à un rythme plus élevé (3,0 % après 2,8 %).

Le [taux d'épargne brute](#) des ménages est ressorti à 12,2 % au premier trimestre 2017, contre 12,4 % au même trimestre de l'année précédente.

La croissance annuelle des [investissements non financiers](#) bruts des ménages (qui correspondent essentiellement au logement) a augmenté, ressortant à 9,4 % au premier trimestre 2017, contre 4,3 % au trimestre précédent. Les [prêts](#), principale composante du financement des ménages, ont augmenté à un rythme plus élevé (2,4 % après 2,1 %).

La croissance annuelle des [placements financiers](#) des ménages s'est établie à 2,2 % au premier trimestre 2017, contre 2,0 % au trimestre précédent. S'agissant des composantes, les avoirs en numéraires et dépôts ont cru à un taux globalement inchangé de 4,0 %. La croissance des placements financiers au titre de l'assurance-vie et de l'épargne-retraite s'est ralentie (2,4 % après 2,8 %), tandis que celle des investissements en actions et autres participations s'est accélérée (1,7 % après 1,2 %). La contraction des placements en titres de créance s'est poursuivie à un rythme moins élevé (- 10,1 % après - 11,1 %).

La croissance annuelle du [patrimoine net](#) des ménages s'est accélérée (4,8 % au premier trimestre 2017, contre 4,5 % au trimestre précédent), les plus-values nettes sur les actifs financiers et non financiers ainsi que les placements n'étant que partiellement contrebalancés par l'accroissement des engagements. La valeur du [patrimoine immobilier](#) a augmenté à un rythme plus soutenu (5,2 % après 4,9 %). Le [ratio d'endettement](#) des ménages par rapport à leur revenu a encore diminué pour s'inscrire à 93,2 % au premier trimestre 2017, contre 93,4 % au premier trimestre 2016, le revenu disponible ayant augmenté plus rapidement que les prêts aux ménages.

Sociétés non financières

Le taux de croissance annuel de l'[excédent brut d'exploitation](#) des sociétés non financières est passé à 4,2 % au premier trimestre 2017, après 2,3 % au trimestre précédent, tandis que les revenus nets de la propriété (définis dans ce contexte comme les revenus de la propriété à recevoir moins les intérêts et les loyers à payer) ont également augmenté. Par conséquent, le revenu brut d'entreprise (globalement

Banque centrale européenne Direction générale Communication

Division Relations avec les médias, Sonnemannstrasse 20, 60314 Frankfurt am Main, Allemagne

Tél. : +49 69 1344 7455, courriel : media@ecb.europa.eu, internet : www.ecb.europa.eu

Reproduction autorisée en citant la source.

Traduction : Banque de France

équivalent aux flux de trésorerie) a augmenté à un rythme plus élevé (4,2 % après 1,4 %) ¹. La croissance de la valeur ajoutée nette s'est accentuée (4,0 % après 2,3 %). Le taux de croissance annuel des [placements non financiers](#) bruts s'est accéléré, passant à 12,0 % (après 9,1 %). Le rythme de croissance des [financements](#) des sociétés non financières s'est accentué (1,9 %, après 1,5 %). Le financement par emprunt s'est accru au rythme globalement inchangé de 0,6 %, reflétant une hausse du taux de croissance annuel des prêts reçus des institutions financières monétaires (IFM) ². En revanche, le taux de variation annuel des prêts consentis par les non-IFM est resté négatif, en raison essentiellement de la baisse des crédits obtenus auprès des autres institutions financières, comme les sociétés holdings et les filiales de financement, dans la zone euro.

Le taux de croissance annuel des émissions de titres de créance s'est accentué (9,4 % au premier trimestre 2017, contre 7,6 % au trimestre précédent), de même que celui des financements par crédits commerciaux (5,4 % après 4,7 %). La croissance du financement par émission d'actions est restée pratiquement stable (1,6 %).

Le [ratio de la dette rapportée au PIB](#) des sociétés non financières est revenu à 132,6 % au premier trimestre 2017, contre 133,0 % au trimestre précédent.

Les placements financiers ont augmenté à un rythme plus élevé (3,4 % après 3,2 % au trimestre précédent). Parmi leurs composantes, le taux de croissance des prêts consentis s'est accentué (1,7 % contre 0,5 %), tandis que celui des investissements en actions et autres participations s'est ralenti (3,1 % après 4,0 %).

**Pour toute demande d'information, les médias peuvent s'adresser à Stefan Ruhkamp,
au : +49 69 1344 5057.**

Notes :

- Ces données sont issues de la première publication des comptes sectoriels trimestriels de la zone euro élaborés par la Banque centrale européenne (BCE) et Eurostat, l'office statistique de l'Union européenne. Le [calendrier de publication](#) peut être consulté sur le site internet de la BCE. Le présent communiqué de presse intègre des révisions des données relatives aux trimestres précédents. La publication d'un communiqué de presse couvrant l'ensemble des secteurs institutionnels est prévue pour le 28 juillet 2017. Les tableaux et graphiques accompagnant le présent communiqué de presse peuvent être consultés dans la [section des publications](#) du *Statistical Data Warehouse* (entrepôt de données statistiques).

¹ Le revenu brut d'entreprise est la somme de l'excédent brut d'exploitation et des revenus de la propriété à recevoir moins les intérêts et les loyers à payer.

² Le financement par emprunt comprend les crédits accordés par l'ensemble des secteurs (y compris les prêts accordés par les institutions financières hors IFM) et par les créanciers qui ne sont pas résidents de la zone euro.

Banque centrale européenne Direction générale Communication

Division Relations avec les médias, Sonnemannstrasse 20, 60314 Frankfurt am Main, Allemagne

Tél. : +49 69 1344 7455, courriel : media@ecb.europa.eu, internet : www.ecb.europa.eu

Reproduction autorisée en citant la source.

Traduction : Banque de France

- Des données et des informations méthodologiques supplémentaires relatives aux comptes trimestriels financiers et non financiers par secteur institutionnel, incluant des graphiques au niveau de la zone euro et au niveau national, sont disponibles à la rubrique *Statistics* du site internet de la BCE à l'adresse [Macroeconomic statistics/Sector accounts](#) (lien direct vers les données relatives aux comptes sectoriels dans le *Statistical Data Warehouse* de la BCE, [Sector account data](#)). Une présentation visuelle des relations de financement « de qui à qui » entre les différents secteurs est disponible dans « Nos statistiques » à l'adresse : <http://www.euro-area-statistics.org>
- Le taux de croissance annuel des opérations non financières et des encours d'actifs et de passifs (stocks) correspond à la variation en pourcentage entre la valeur pour un trimestre donné et cette valeur enregistrée quatre trimestres plus tôt. Les taux de croissance annuels utilisés pour les opérations financières correspondent à la valeur totale des flux au cours de l'année rapportée à l'encours un an auparavant.
- La somme de l'endettement des ménages et de celui des sociétés non financières (également appelée « dette du secteur privé ») exprimée en pourcentage du PIB constitue l'un des principaux indicateurs de la procédure concernant les déséquilibres macroéconomiques (PDM). S'agissant des sociétés non financières, la définition de la dette utilisée par la PDM est différente de celle appliquée ici, l'indicateur de la PDM étant établi sur la base de données annuelles, consolidées et excluant également les engagements au titre des réserves de fonds de pension et les crédits commerciaux. Pour les données relatives à la PDM, cf. [Annual scoreboard for the surveillance of macroeconomic imbalances](#).

Tableau 1 Ménages, sélection de rubriques des comptes de la zone euro

Opérations non financières	Sommes cumulées sur quatre trimestres en milliards d'euros							Variations annuelles en pourcentage		Pourcentage du RDB, corrigé	
	2014	2015	T1 2016	T2 2016	T3 2016	T4 2016	T1 2017	T4 2016	T1 2017	T1 2016	T1 2017
<u>Revenu disponible brut (RDB)</u>	6 387	6 508	6 545	6 587	6 617	6 651	6 702	2,0	3,2	98,8	98,8
<u>Rémunération des salariés</u>	4 877	4 998	5 033	5 068	5 103	5 141	5 180	2,9	3,1	76,0	76,4
<u>Excédent brut d'exploitation et revenu mixte</u>	1 533	1 562	1 573	1 586	1 597	1 606	1 618	2,3	3,0	23,7	23,8
<u>Revenus de la propriété (à recevoir – à payer)</u>	824	817	817	819	810	806	813			12,3	12,0
<u>Dépenses de consommation</u>	5 650	5 769	5 804	5 838	5 869	5 910	5 953	2,8	3,0	87,6	87,8
<u>Épargne brute</u>	822	820	821	830	829	822	831	-3,5	5,1	12,4	12,2
<u>Investissements non financiers bruts</u>	534	549	554	562	569	575	587	4,3	9,4	8,4	8,7
<u>Investissements non financiers nets</u>	73	79	82	87	91	93	103	12,2	54,4	1,2	1,5
<u>Capacité nette (+)/besoin net (-) de financement</u>	295	274	270	266	255	239	235			4,1	3,5
Opérations financières	Sommes cumulées sur quatre trimestres en milliards d'euros							Taux de croissance annuels		Pourcentage du RDB, corrigé	
	2014	2015	T1 2016	T2 2016	T3 2016	T4 2016	T1 2017	T4 2016	T1 2017	T1 2016	T1 2017
<u>Placements financiers</u>	374	440	424	491	489	438	486	2,0	2,2	6,4	7,2
<u>Numéraire et dépôts</u>	171	190	211	241	275	304	298	4,1	4,0	3,2	4,4
<u>Titres de créance</u>	-191	-156	-115	-91	-89	-97	-85	-11,1	-10,1	-1,7	-1,3
<u>Actions et autres participations</u>	144	205	139	130	77	75	103	1,2	1,7	2,1	1,5
<u>Placements financiers au titre de l'assurance vie et des fonds de pension</u>	229	189	188	197	199	190	169	2,8	2,4	2,8	2,5
<u>Financements</u>	39	107	109	148	172	176	223	2,5	3,2	1,6	3,3
<u>Prêts</u>	8	82	95	112	116	128	150	2,1	2,4	1,4	2,2
<u>Capacité nette (+)/besoin net (-) de financement (comptes financiers)</u>	335	333	315	343	317	262	263	1,7	1,7	4,8	3,9
<u>Variations du patrimoine financier ne résultant pas de transactions</u>	526	428	-378	-26	399	417	469			-5,7	6,9
Bilan	Encours en fin de période en milliards d'euros							Variations annuelles en pourcentage		Pourcentage du RDB, corrigé	
	2014	2015	T1 2016	T2 2016	T3 2016	T4 2016	T1 2017	T4 2016	T1 2017	T1 2016	T1 2017
<u>Actifs financiers</u>	21 416	22 276	22 337	22 469	22 736	23 093	23 255	3,7	4,1	337,1	342,8
<u>Numéraire et dépôts</u>	7 193	7 397	7 436	7 541	7 569	7 702	7 736	4,1	4,0	112,2	114,0
<u>Titres de créance</u>	1 027	871	845	830	806	772	742	-11,4	-12,1	12,7	10,9
<u>Actions et autres participations</u>	5 620	6 126	5 976	5 879	6 045	6 246	6 391	2,0	6,9	90,2	94,2
<u>Placements financiers au titre de l'assurance vie et des fonds de pension</u>	6 437	6 710	6 932	7 042	7 139	7 275	7 256	8,4	4,7	104,6	107,0
<u>Engagements</u>	6 863	6 962	6 990	7 031	7 048	7 100	7 176	2,0	2,7	105,5	105,8
<u>Prêts (= endettement)</u>	6 116	6 190	6 192	6 236	6 267	6 296	6 320	1,7	2,1	93,4	93,2
<u>Actifs non financiers</u>	29 875	30 613	30 851	31 317	31 831	31 993	32 320	4,5	4,8	465,6	476,5
<u>Patrimoine immobilier</u>	27 960	28 761	29 034	29 502	30 039	30 181	30 547	4,9	5,2	438,2	450,3
<u>Patrimoine net</u>	44 428	45 927	46 198	46 755	47 520	47 986	48 399	4,5	4,8	697,2	713,5

Tableau 2 Sociétés non financières, sélection de rubriques des comptes de la zone euro

Opérations non financières	Sommes cumulées sur quatre trimestres en milliards d'euros							Variations annuelles en pourcentage		Pourcentage de la VAB	
	2014	2015	T1 2016	T2 2016	T3 2016	T4 2016	T1 2017	T4 2016	T1 2017	T1 2016	T1 2017
<u>Valeur ajoutée brute (VAB)</u>	5 306	5 536	5 577	5 630	5 666	5 700	5 752	2,3	3,8	100,0	100,0
<u>Valeur ajoutée nette (VAN)</u>	4 279	4 457	4 492	4 538	4 568	4 594	4 638	2,3	4,0	80,5	80,6
<u>Revenu d'entreprise brut</u>	2 430	2 593	2 591	2 616	2 635	2 644	2 670	1,4	4,2	57,7	57,6
<u>Excédent brut d'exploitation</u>	2 117	2 262	2 268	2 297	2 310	2 323	2 347	2,3	4,2	50,5	50,6
<u>Revenus de la propriété (à recevoir – intérêts et loyers à payer)</u>	313	332	324	319	325	321	323			-13,6	-13,2
<u>Investissements non financiers bruts</u>	1 193	1 234	1 246	1 256	1 265	1 293	1 332	9,1	12,0	22,3	23,2
Opérations financières	Sommes cumulées sur quatre trimestres en milliards d'euros							Taux de croissance annuels		Pourcentage de la VAB	
	2014	2015	T1 2016	T2 2016	T3 2016	T4 2016	T1 2017	T4 2016	T1 2017	T1 2016	T1 2017
<u>Investissements financiers</u>	501	742	762	739	677	685	718	3,2	3,4	13,7	12,5
<u>Numéraire et dépôts</u>	40	106	163	171	171	172	163	7,4	7,0	2,9	2,8
<u>Titres de créance</u>	-38	-36	20	26	20	-14	-36	-5,8	-13,1	0,4	-0,6
<u>Prêts</u>	133	156	111	88	18	18	71	0,5	1,7	2,0	1,2
<u>Actions et autres participations</u>	263	368	373	353	378	412	308	4,0	3,1	6,7	5,4
<u>Financement</u>	417	601	595	579	489	474	565	1,5	1,9	10,7	9,8
<u>Titres de créance</u>	40	53	40	67	75	95	120	7,6	9,4	0,7	2,1
<u>Prêts</u>	205	161	215	222	79	48	58	0,5	0,6	3,8	1,0
<u>Actions et autres participations</u>	222	395	319	261	253	232	246	1,4	1,6	5,7	4,3
<u>Crédits commerciaux et avances</u>	-17	21	34	31	67	121	138	4,7	5,4	0,6	2,4
<u>Capacité nette (+)/besoin net (-) de financement (comptes financiers)</u>	84	142	167	160	188	211	153			3,0	2,7
Bilan financier	Encours en fin de période en milliards d'euros							Variations annuelles en pourcentage		Pourcentage de la VAB ou du PIB	
	2014	2015	T1 2016	T2 2016	T3 2016	T4 2016	T1 2017	T4 2016	T1 2017	T1 2016	T1 2017
<u>Investissements financiers</u>	19 712	21 295	20 926	21 032	21 433	22 204	22 622	4,3	8,1	375,2	393,3
<u>Numéraire et dépôts</u>	2 179	2 313	2 323	2 365	2 427	2 486	2 500	7,5	7,6	41,7	43,5
<u>Titres de créance</u>	292	249	276	283	274	235	238	-5,9	-13,5	4,9	4,1
<u>Prêts</u>	3 843	4 098	4 056	4 064	4 026	4 150	4 209	1,3	3,8	72,7	73,2
<u>Actions et autres participations</u>	9 314	10 351	10 076	10 016	10 407	10 900	11 208	5,3	11,2	180,7	194,9
<u>Financements</u>	28 788	30 876	30 357	30 396	30 923	31 607	32 165	2,4	6,0	544,3	559,2
<u>Dette</u>	13 350	14 014	14 026	14 222	14 147	14 334	14 361	2,3	2,4	133,0	132,6
<u>Titres de créance</u>	1 220	1 257	1 274	1 312	1 348	1 354	1 380	7,7	8,3	22,8	24,0
<u>Prêts</u>	9 251	9 803	9 843	9 931	9 819	9 875	9 895	0,7	0,5	176,5	172,0
<u>Crédits commerciaux et avances</u>	2 512	2 583	2 535	2 604	2 604	2 728	2 707	5,6	6,8	45,5	47,1
<u>Actions et autres participations</u>	14 710	16 139	15 663	15 507	16 101	16 580	17 113	2,7	9,3	280,9	297,5

Sources : BCE et Eurostat.